



User manual
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Benutzerhandbuch
Manual de usuario

Ring Light
+ Adjustable Tripod

Realiview
ARL11XL

Töltse le a felhasználói kézikönyvet:
Download de gebruikershandleiding op:
Obtenha o manual do usuario em:
Pobierz instrukcję obsługi na:



Získejte uživatelskou příručku na:

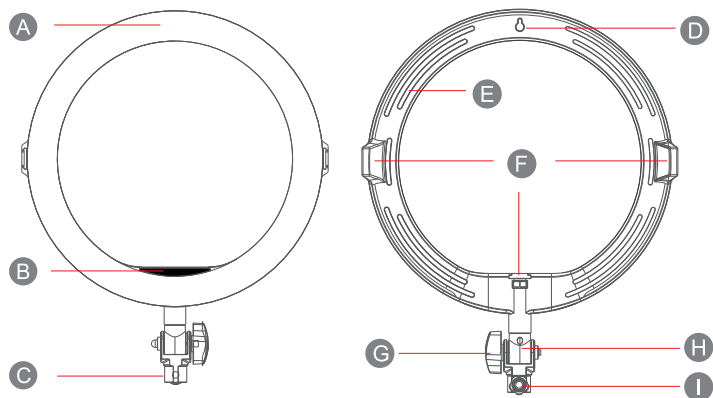
Получить руководство пользователя на:

www.support.agfaphoto-gtc.com

SPECIFICATIONS

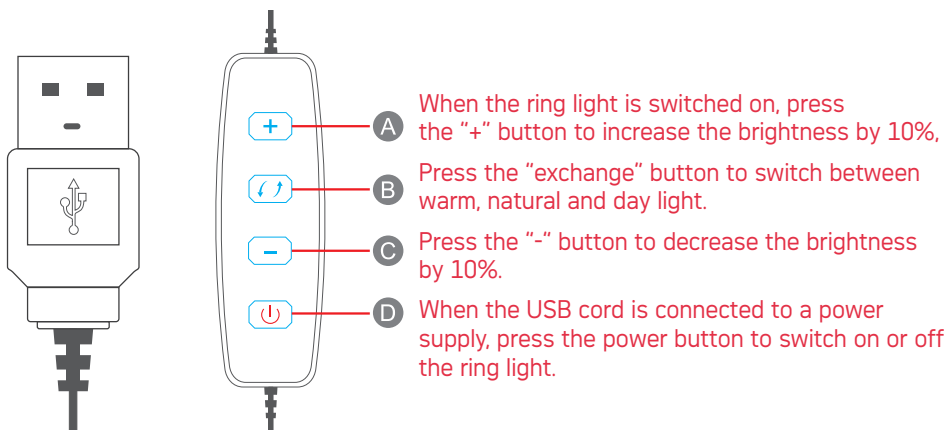
- Light Type: LED SMD
- Diameter: 11-inch
- Power: 12W
- Color Temperature: 3200-6500K
- Voltage: DC5V
- Number of LEDs: 120

STRUCTURE



- | | | |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| A Diffuser | D Hanging Hook | G Pitching lock knob |
| B Logo | E Ventilation | H 1/4" camera screw |
| C Tripod interface | F Hot Shoe adapter | I Horizontal locking knob |

LIGHT CONTROLLER



INSTALLATION

To deploy the feet of the tripod, loosen the locking knob near the bottom, open the feet of the tripod and tighten the locking knob to secure the position.

Attaching the 11" ring light to the tripod

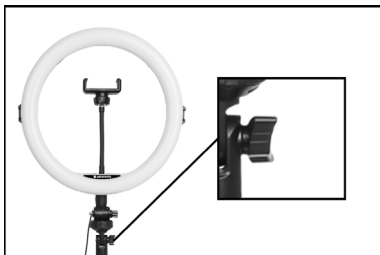
Rotate the ring light's base onto the tripod's stud until secure.

Adjusting the tripod's height



You can increase or decrease the height of the tripod at four different points, each point has a flip lock you can open and close.

To adjust the length of one of the expendable parts, open the corresponding flip lock, adjust the length and close the flip lock.



Adjusting the ring light's angle

You can rotate the ring light horizontally and vertically.

To rotate it horizontally, rotate the wheel placed at the tip of the tripod to the left or to the right.



To rotate it vertically, loosen the angle tilt knob, position to the desired angle and retighten the knob.

MOBILE PHONE AND SMALL CAMERA HOLDER

The mobile phone holder is mounted to the ring light by default. You can swap it for the included compact camera holder.

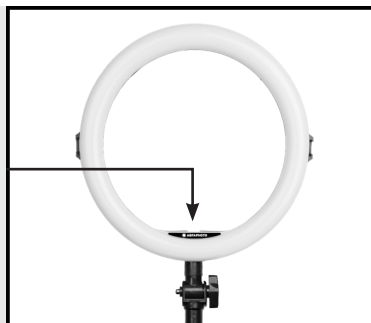


Compact Camera Holder



Mobile Phone Holder

To do so, simply remove the mobile holder by rotating its base counterclockwise, then mount the camera holder by rotating it clockwise onto the ring light.



BLUETOOTH REMOTE SHUTTER

Pairing the remote shutter to your phone

1. Make sure Bluetooth is enabled on your phone.
2. Turn the remote shutter on.
3. In the Bluetooth settings of your phone, find "AGFAPHOTO" and pair with it.

Using the Remote shutter

1. On your phone, open the camera app.
2. Press the remote shutter button to take a picture or a video.

Deleting and re-pairing the remote shutter

1. Turn the remote shutter off.
2. Go to your phone's Bluetooth settings and find "AGFAPHOTO".
3. Select it and click "forget device".

CONNECTING TO A POWER SUPPLY

The device must be used with a DC 5V power supply.

Warning: Please make sure the voltage connected is correct and stable, if you use anything higher or lower than DC 5V, the ring light may not work as intended, stop working or even get damaged.

NOTICE

Please do not continuously operate over six hours. Keep the device away from children under 12 years of age. Do not stare at the strong light for a long time.

Don't let the product get exposed to rain or moisture.

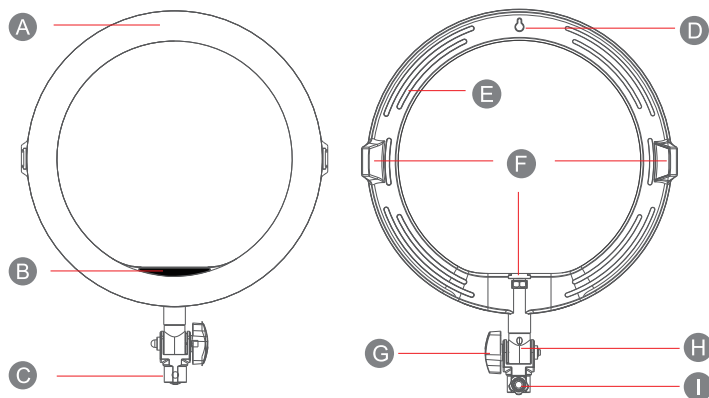
Before cleaning the device, make sure the device is turned off.

Use a dry or slightly damp rag for cleaning, any kind of chemicals or corrosives must not be used.

SPECIFICATIONS

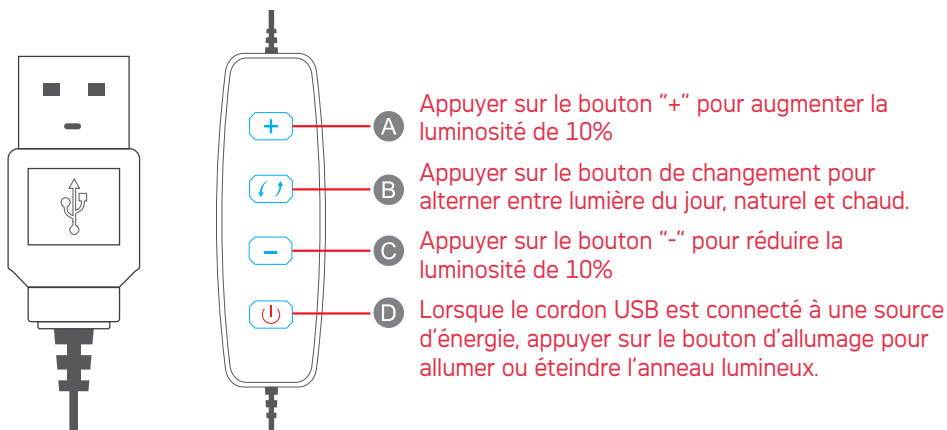
- Type : LED SMD
- Diamètre : 11 pouces
- Puissance : 12W
- Temperature Couleur : 3200-6500K
- Voltage : DC5V
- Nombre de LEDs : 120

STRUCTURE



- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|---|
| A Anneau Lumineux | D Support d'accrochage | G Poignée de verrouillage support |
| B Logo | E Ventilation | H Vis pour appareil photo 1/4" |
| C Interface trépied | F Adaptateur griffe | I Poignée de verrouillage horizontal |

RÉGLAGES DE LA LUMIÈRE



Appuyer sur le bouton "+" pour augmenter la luminosité de 10%

Appuyer sur le bouton de changement pour alterner entre lumière du jour, naturel et chaud.

Appuyer sur le bouton "-" pour réduire la luminosité de 10%

Lorsque le cordon USB est connecté à une source d'énergie, appuyer sur le bouton d'allumage pour allumer ou éteindre l'anneau lumineux.

INSTALLATION

Pour déployer les pieds du trépied, desserrez la poignée de verrouillage située en bas du trépied, ouvrez les pieds et serrez la poignée de verrouillage pour sécuriser la position.

Monter l'anneau lumineux 11 pouces au trépied

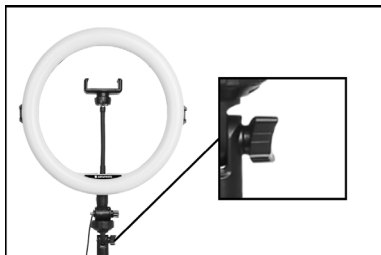
Faire pivoter la base de l'anneau lumineux sur la vis du trépied jusqu'à qu'il soit bien fixé.

Ajuster la hauteur du trépied



La taille du trépied est réglable à quatre points différents, chaque point dispose d'un clip de verrouillage qui s'ouvre et qui se referme.

Pour ajuster la longueur d'une des parties extensibles du trépied, ouvrez le clip correspondant, ajustez la longueur et refermez le clip de verrouillage.



Ajuster l'angle de l'anneau lumineux

L'anneau lumineux peut pivoter verticalement et horizontalement.

Pour le pivoter horizontalement, tournez la roue située en haut du trépied.



Pour le pivoter verticalement, desserrez la poignée de verrouillage, positionnez dans l'angle voulu et resserrez la poignée.

SUPPORTS POUR TÉLÉPHONE MOBILE ET APPAREIL PHOTO COMPACT

Le support pour téléphone mobile est fixé sur l'anneau lumineux par défaut. Vous pouvez l'interchanger avec le support d'appareil photo compact inclus.

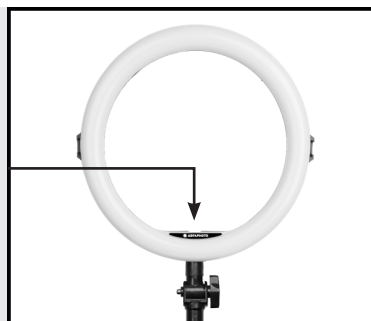


Support Pour Appareil Photo Compact



Support Pour Téléphone Mobile

Pour ce faire, veuillez retirez le support pour téléphone mobile en le pivotant sur lui-même, puis installez à sa place le support pour appareil photo compact de la même manière.



DÉCLENCHEUR BLUETOOTH

Appairer le déclencheur Bluetooth

1. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre téléphone.
2. Allumez le déclencheur Bluetooth.
3. Dans les réglages de votre téléphone, trouvez « AGFAPHOTO » et connectez-vous-y.

Utilisation du déclencheur Bluetooth

1. Sur votre téléphone, ouvrez l'application appareil photo.
2. Appuyez sur le bouton du déclencheur pour prendre une photo ou une vidéo.

Supprimer et réappairer le déclencheur Bluetooth

1. Éteindre le déclencheur Bluetooth
2. Dans les réglages Bluetooth de votre téléphone, trouvez « AGFAPHOTO »
3. Sélectionnez-le et appuyez sur "oublier cet appareil"

ALIMENTATION

L'appareil s'utilise avec un adaptateur secteur DC 5V.

Avertissement : veuillez-vous assurer que la tension connectée est correcte et stable, si vous utilisez quelque chose de supérieur ou inférieur à DC 5V, l'anneau lumineux peut ne pas fonctionner comme prévu, cesser de fonctionner ou même être endommagée.

REMARQUES

Veuillez ne pas utiliser l'appareil en continu pendant plus de six heures.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 12 ans. Ne fixez pas la lumière forte pendant longtemps.

Ne laissez pas le produit être exposé à la pluie ou à l'humidité

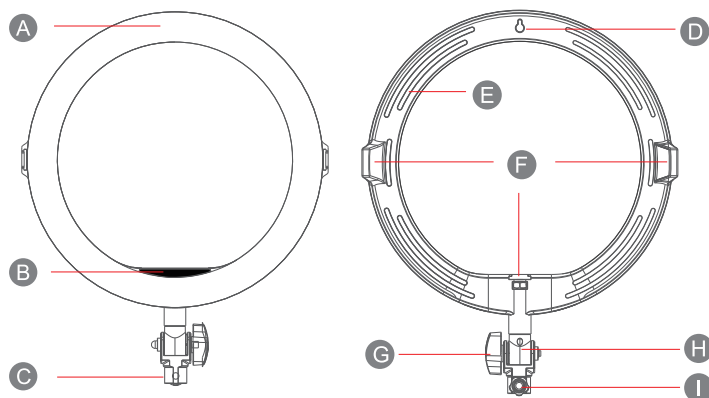
Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint.

Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage, aucun type de produit chimique ou corrosif ne doit être utilisé.

SPECIFICHE

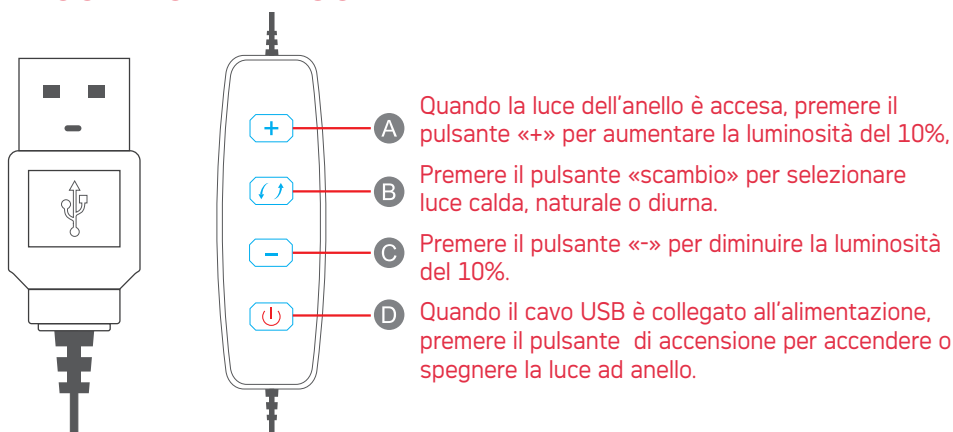
- Tipo di luce: LED SMD
- Temperatura colore: 3200-6500K
- Diametro: 11 pollici
- Voltaggio: DC5V
- Potenza: 12W
- Numero di LED: 120

STRUTTURA



- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|---|
| A Diffusore | D Gancio per appendere | G Manopola di blocco pitching |
| B Logo | E Ventilazione | H Vite per telecamera da 1/4 |
| C Interfaccia treppiede | F Adattatore Hot Shoe | I Manopola di bloccaggio orizzontale |

REGOLATORE DI LUCE



INSTALLAZIONE

Per dispiegare i piedi del treppiede, allentare la manopola di bloccaggio vicino alla parte inferiore, aprire i piedi del treppiede e stringere la manopola di bloccaggio per fissare la posizione.

Fissare la luce ad anello da 11" al treppiede

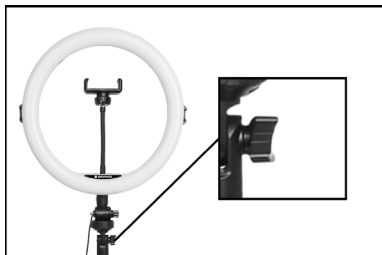
Ruotare la base della luce ad anello sul perno del treppiede fino a quando non è sicura.



Regolazione dell'altezza del treppiede

È possibile aumentare o diminuire l'altezza del treppiede in quattro punti diversi, ogni punto ha un blocco flip che si può aprire e chiudere.

Per regolare la lunghezza di una delle parti estensibili, aprire il blocco flip corrispondente, regolare la lunghezza e chiudere il relativo blocco flip.



Regolazione dell'angolazione della luce ad anello

È possibile ruotare la luce ad anello orizzontalmente e verticalmente.

Per girarlo orizzontalmente, ruotare la rotella posta sulla punta del treppiede verso sinistra o verso destra.



Per girarlo verticalmente, allentare la manopola di inclinazione dell'angolazione, posizionarsi sull'angolazione desiderato e stringere nuovamente la manopola.

SUPPORTO PER TELEFONO CELLULARE E FOTOCAMERA COMPATTA

Il supporto per cellulare è montato sulla luce ad anello in modo predefinito.

Puoi scambiarlo con il supporto per fotocamera compatta incluso.

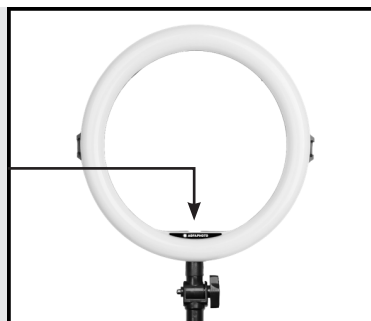


cellulare e fotocamera compatta



Supporto per telefono

Per farlo, è sufficiente rimuovere il supporto del cellulare ruotando la base in senso antiorario, quindi montare il supporto della fotocamera ruotandolo in senso orario sulla luce ad anello.



OTTURATORE REMOTO BLUETOOTH

Accoppiare l'otturatore remoto al cellulare

1. Assicurarsi che il Bluetooth sia abilitato sul telefono.
2. Accendere l'otturatore a distanza.
3. Nelle impostazioni Bluetooth del telefono, cercare il dispositivo chiamato «AGFAPHOTO» e associarlo.

Utilizzo dell'otturatore a distanza

1. Sul cellulare, aprire l'app della fotocamera
2. Premere il pulsante dell'otturatore a distanza per scattare una foto o fare un video.

Cancellazione e nuovo accoppiamento dell'otturatore a distanza

1. Spegnerne l'otturatore a distanza
2. Andare sulle impostazioni Bluetooth del cellulare e cercare il dispositivo chiamato «AGFAPHOTO».
3. Selezionarlo e cliccare su «dimentica dispositivo».

COLLEGAMENTO A UN'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Il dispositivo deve essere utilizzato con un'alimentazione DC 5V.

Attenzione: assicurarsi che il voltaggio collegato sia corretto e stabile, se si utilizza qualcosa di superiore o inferiore a DC 5V, la luce dell'anello potrebbe non funzionare come previsto, smettere di funzionare o addirittura danneggiarsi.

AVVISO

Si prega di non farlo funzionare senza interruzione per più di sei ore.

Tenere il dispositivo lontano dai bambini sotto i 12 anni. Non fissare la luce forte per molto tempo.

Non lasciare che il prodotto sia esposto alla pioggia o all'umidità

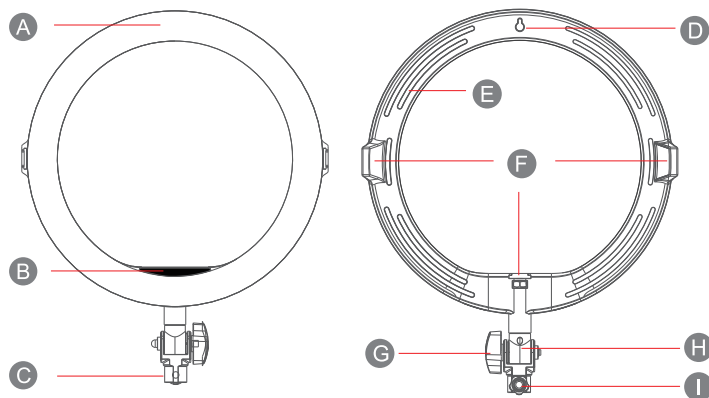
Prima di pulire il dispositivo, assicurarsi che sia spento.

Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici o corrosivi.

SPEZIFIKATIONEN

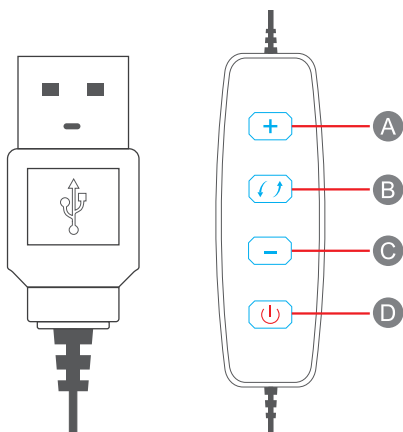
- Lichttyp: LED SMD
- Durchmesser: 11-Zoll
- Leistung: 12 W
- Farbtemperatur: 3200 - 6500 K
- Spannung: DC 5V
- Anzahl der LEDs: 120

STRUKTUR



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|--|
| A Diffusor | D Aufhängehaken | G Neigungs-Feststellknopf |
| B Logo | E Belüftung | H 1/4\"-Kameraschraube |
| C Stativ-Schnittstelle | F Blitzschuh-Adapter | I Horizontaler Verriegelungsknopf |

REGOLATORE DI LUCE



Wenn das Ringlicht eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste „+“, um die Helligkeit um 10 % zu erhöhen.

Drücken Sie die Taste „Wechseln“, um zwischen Warm-, Natur- und Tageslicht zu wechseln.

Drücken Sie die Taste „-“, um die Helligkeit um 10 % zu verringern.

Wenn das USB-Kabel an eine Stromversorgung angeschlossen ist, drücken Sie die Netztaste, um das Ringlicht ein- oder auszuschalten.

INSTALLATION

Um die Füße des Stativs auszufahren, lösen Sie den Feststellknopf nahe der Unterseite, öffnen Sie die Füße des Stativs und ziehen Sie den Feststellknopf fest, um die Position zu sichern.

Befestigen der 11"-Ringleuchte auf dem Stativ

Drehen Sie den Sockel des Ringlichts auf den Bolzen des Stativs, bis er fest sitzt.

Einstellen der Höhe des Stativs

Sie können die Höhe des Stativs an vier verschiedenen Punkten verändern. Jeder Punkt hat einen Klappverschluss, den Sie öffnen und schließen können.

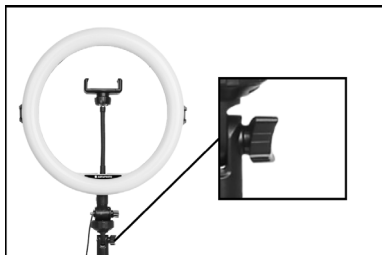
Um die Länge eines der Teile einzustellen, öffnen Sie den entsprechenden Klappverschluss, stellen die Länge ein und schließen den Klappverschluss.



Einstellen des Winkels des Ringlichts

Sie können das Ringlicht horizontal und vertikal schwenken.

Um es horizontal zu schwenken, drehen Sie das an der Spitze des Stativs angebrachte Rad nach links oder rechts.



Um es vertikal zu schwenken, lösen Sie den Drehknopf für die Winkelneigung, positionieren Sie ihn im gewünschten Winkel und ziehen Sie den Drehknopf wieder fest.



HALTERUNG FÜR MOBILTELEFON UND KOMPAKTKAMERA

Die Mobiltelefonhalterung ist standardmäßig am Ringlicht montiert.
Sie können diese gegen den mitgelieferten Kompaktkamerahalter austauschen.

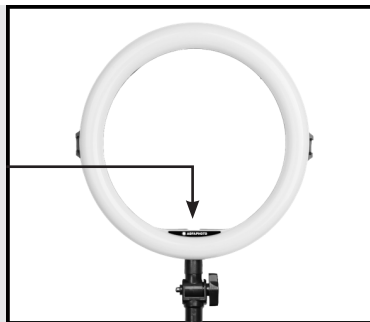


Kompaktkamerahalterung



Mobiltelefonhalterung

Entfernen Sie dazu einfach die Mobiltelefonhalterung, indem Sie ihren Sockel gegen den Uhrzeigersinn drehen und montieren Sie dann die Kamerahalterung, indem Sie sie im Uhrzeigersinn auf das Ringlicht drehen.



BLUETOOTH-FERNAUSLÖSER

Koppeln des Fernauslösers mit Ihrem Telefon

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Telefon aktiviert ist.
2. Schalten Sie den Fernauslöser ein.
3. Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons das Gerät namens „AGFAPHOTO“ und koppeln Sie dieses.

Verwenden des Fernauslösers

1. Öffnen Sie auf Ihrem Telefon die Kamera-App
2. Drücken Sie den Fernauslöser, um ein Bild oder ein Video aufzunehmen.

Löschen und erneutes koppeln des Fernauslösers

1. Schalten Sie den Fernauslöser aus
2. Gehen Sie in die Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und suchen Sie das Gerät „AGFAPHOTO“
3. Wählen Sie dieses aus und klicken Sie auf „Gerät vergessen“

ANSCHLUSS AN EINE STROMQUELLE

Das Gerät muss über eine DC 5V-Spannungsversorgung betrieben werden.

Achtung: Bitte stellen Sie sicher, dass die angeschlossene Spannung geeignet und stabil ist. Wenn Sie eine höhere oder niedrigere Spannung als DC 5V nutzen, kann das Ringlicht nicht wie vorgesehen funktionieren, nicht mehr funktionieren oder sogar beschädigt werden.

HINWEIS

Bitte nicht länger als sechs Stunden im Dauerbetrieb betreiben.

Halten Sie das Gerät von Kindern unter 12 Jahren fern. Starren Sie nicht für längere Zeit in das starke Licht.

Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus

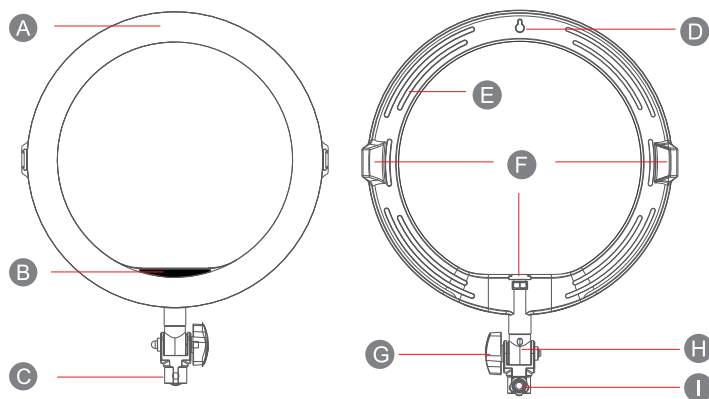
Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Verwenden Sie zur Reinigung einen trockenen oder leicht angefeuchteten Lappen. Jegliche Art von Chemikalien oder ätzenden Mitteln darf nicht verwendet werden.

ESPECIFICACIONES

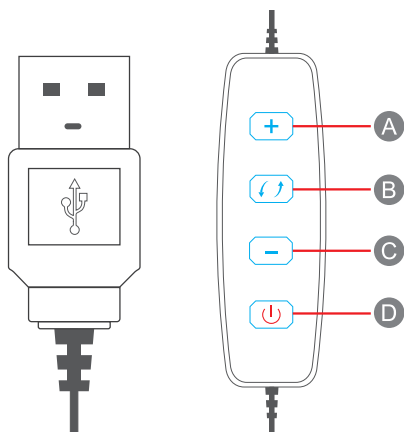
- Tipo de luz: LED SMD
- Diámetro: 11 pulgadas
- Potencia: 12W
- Temperatura de color: 3200-6500K
- Tensión: DC5V
- Número de LEDs: 120

ESTRUCTURA



- | | | |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| (A) Difusor | (D) Gancho para colgar | (G) Pomo de bloqueo de lanzamiento |
| (B) Logotipo | (E) Ventilación | (H) Tornillo de 1/4» para la cámara |
| (C) Interfaz del trípode | (F) Adaptador de zapata | (I) Pomo de bloqueo horizontal |

CONTROLADOR DE LUZ



Cuando la luz anular está encendida, pulse el botón «+» para aumentar el brillo en un 10 %.

Pulse el botón de «intercambio» para cambiar entre luz cálida, natural y diurna.

Pulse el botón «-» para disminuir el brillo en un 10 %.

Cuando el cable USB está conectado a una fuente de alimentación, pulse el botón de encendido para encender o apagar la luz del anillo.

INSTALACIÓN

Para desplegar los pies del trípode, afloje el pomo de bloqueo situado cerca de la parte inferior, abra los pies del trípode y apriete el pomo de bloqueo para asegurar la posición.

Fijación de la luz anular de 11» al trípode

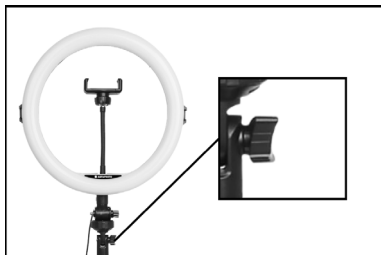
Gire la base de la luz anular en el perno del trípode hasta que esté asegurada.

Ajuste de la altura del trípode



Puede aumentar o disminuir la altura del trípode en cuatro puntos diferentes, cada punto tiene un cierre abatible que puedes abrir y cerrar.

Para ajustar la longitud de una de las piezas fungibles, abra el cierre abatible correspondiente, ajuste la longitud y cierre el cierre abatible.



Ajuste del ángulo de la luz anular

Puede girar la luz anular horizontal y verticalmente.

Para girarlo horizontalmente, gire la rueda situada en la punta del trípode hacia la izquierda o hacia la derecha.



Para girarlo verticalmente, afloje el pomo de inclinación, colóquelo en el ángulo deseado y vuelva a apretar el pomo.

SOPORTE PARA TELÉFONOS MÓVILES Y CÁMARAS COMPACTAS

El soporte para el teléfono móvil se monta por defecto en el anillo luminoso. Puede cambiarlo por el soporte para cámaras compactas incluido.

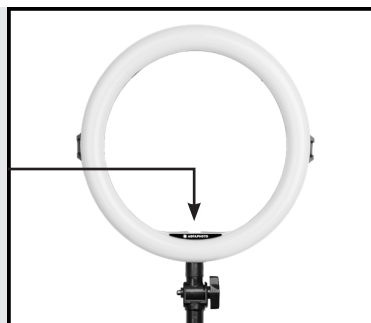


Soporte para cámara compacta



Soporte para teléfono móvil

Para ello, basta con retirar el soporte móvil girando su base en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, montar el soporte de la cámara girándolo en el sentido de las agujas del reloj sobre la luz anular.



OBTURADOR REMOTO BLUETOOTH

Emparejar el obturador remoto con el teléfono

1. Asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su teléfono.
2. Encienda el obturador remoto.
3. En los ajustes de Bluetooth de su teléfono, busque el dispositivo llamado «AGFAPHOTO» y emparejelo.

Uso del obturador remoto

1. En su teléfono, abra la aplicación de la cámara
2. Pulse el botón del obturador a distancia para hacer una foto o un vídeo.

Borre y vuelva a emparejar la persiana remota

1. Apague el obturador remoto
2. Vaya a la configuración de Bluetooth de su teléfono y busque el dispositivo «AGFAPHOTO»
3. Selecciónelo y haga clic en «olvidar dispositivo».

CONEXIÓN A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El dispositivo debe utilizarse con una fuente de alimentación de 5 V CC.

Advertencia: Por favor, asegúrese de que el voltaje conectado es correcto y estable, si utiliza algo más alto o más bajo que DC 5V, la luz del anillo puede no funcionar como se pretende, dejar de funcionar o incluso dañarse.

AVISO

Por favor, no opere continuamente más de seis horas.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 12 años. No mire fijamente la luz fuerte durante mucho tiempo.

No deje que el producto se exponga a la lluvia o a la humedad

Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está apagado.

Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para la limpieza, no debe utilizarse ningún tipo de producto químico o corrosivo.

**1 year limited warranty / Garantie limitée un an / 1 Jahr eingeschränkte Garantie /
Garantía limitada de 1 año / Garanzia limitata di 1 anno /
Garantia limitada de 1 ano / 1 jaar beperkte garantie /
Roczna ograniczona gwarancja / 1 év korlátozott garancia /
Omezená záruka 1 rok / 1 год ограниченной гарантии**

Made in China



Notice of compliance for the European Union : products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.



Disposal of waste equipment by users in the European Union : this symbol means that according to local laws and regulations, it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead, it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



**After sales service / service après vente / Kundendienst /
servicio postventa / servizio post vendita / serviço pós venda /
dienst na verkoop / serwis posprzedażowy /
értékesítés utáni szolgáltatás / poprodejní servis /
послепродажное обслуживание :**



@ : aftersales@agfaphoto-gtc.com - Tél. : + 33 (0) 1.85.49.10.26

Product manufactured for and distributed by :

GT COMPANY - 5 rue de la Galmy -
77700 Chessy - France -
+33 (0) 1.61.10.09.25 - www.gtcompany.fr

GT COMPANY UK LTD -
11 Old Jewry - EC2R 8DU
LONDON - UNITED KINGDOM

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

